

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

(股份代號：486)

截至二零一一年三月三十一日止三個月的業績公告

摘要

- 由於鋁及氧化鋁市價上漲，加上產品組合改善及錄得較倫敦金屬交易所價格溢價，收益增加28.4%至2,993百萬美元。
- 由於加權平均實際價格及銷量上升，經調整EBITDA¹增加40.6%至682百萬美元。
- 截至二零一一年三月三十一日止三個月的純利為746百萬美元²，而截至二零一零年三月三十一日止三個月則錄得純利247百萬美元。
- 截至二零一一年三月三十一日止三個月的鋁總產量達1,014千噸，較截至二零一零年三月三十一日止三個月增加4.2%。
- 截至二零一一年三月三十一日止三個月的氧化鋁總產量達1,996千噸，較截至二零一零年三月三十一日止三個月增加9.5%。

¹ 任何期間的經調整EBITDA的定義為經調整攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備的虧損後的經營活動業績。

² 純利包括重估嵌入式衍生工具收益715百萬美元及相關稅項開支143百萬美元。

- 截至二零一一年三月三十一日止三個月的鋁土礦總產量達3,139千噸，較截至二零一零年三月三十一日止三個月增加20.1%。
- 於截至二零一一年三月三十一日止首三個月，本公司於債務重組協議項下的債務減少860百萬美元，包括以二零一一年三月發行俄羅斯盧布面額債券的所得款項償還530百萬美元。
- 總債務淨額³減少使本公司的槓桿比率下降至低於4：1，此將導致息差收窄。

³ 總債務淨額具有國際統蓋協議賦予的涵義。

行政總裁報告

二零一一年第一季對鋁生產商而言是經營艱辛的一季，而我們的財務業績正好反映全球鋁業及俄羅斯經濟的當前狀況。一方面，通脹高企對全體鋁生產商均帶來負面影響，而二零一一年第一季俄羅斯的能源價格飆升則尤其對UC RUSAL構成壓力。本公司正透過洽談新的長期供電合約和開發本身的能源基礎，採取多項措施緩和價格攀升帶來的影響。與此同時，我們繼續致力提升業務效益，使我們能夠將銷售成本維持在去年第四季的水平。

另一方面，在全球經濟增長率回復金融危機前水平的支持下，鋁的需求逐漸上升，鋁價已見穩步增長，而第一季的鋁價更超逾我們的預期。就此而言，我們已修訂預測，現時預期二零一一年鋁的平均價格將超過每噸2,700美元。UC RUSAL已準備就緒，透過增加產量及推出Boguchansky及Taishet鋁冶煉廠等新設施把握鋁價堅挺的優勢。

UC RUSAL已奠下穩固基礎，加上從事經濟活動的人口增長、城市化及因鋁的獨特特性而獲運輸界增加選用作為金屬原料，為全球市場帶來有利的形勢，為本公司的價值增長創造利好條件，符合全體股東的利益。

Oleg Deripaska

行政總裁

二零一一年五月十一日

主要選定數據

	截至以下日期止三個月		同比變動
	二零一一年 三月三十一日	二零一零年 三月三十一日	(%)
鋁及氧化鋁價格資料			
(每噸美元)			
LME每噸鋁報價 ⁴	2,503	2,163	15.7%
每噸氧化鋁價 ⁵	388	327	18.7%
較倫敦金屬交易所價格的 平均溢價	153	83	84.3%
主要經營數據			
(千噸)			
鋁	1,014	973	4.2%
氧化鋁	1,996	1,822	9.5%
鋁土礦	3,139	2,613	20.1%
鋁箔及包裝產品	20.1	19.2	4.7%
綜合損益表選定數據			
	(未經審核)	(未經審核)	
(百萬美元) 另有說明者除外			
收益	2,993	2,331	28.4%
銷售成本	(2,004)	(1,566)	28.0%
經營活動業績	442	366	20.8%
利潤率(佔收益的百分比)	14.8%	15.7%	
經調整EBITDA	682	485	40.6%
利潤率(佔收益的百分比)	22.8%	20.8%	
期內純利	746	247	202.0%
利潤率(佔收益的百分比)	24.9%	10.6%	

⁴ 指各期間倫敦金屬交易所(「LME」)的每日正式收市價的平均值。

⁵ 本表提供的每噸平均氧化鋁價格乃基於Metal Bulletin每週三及週五報告的氧化鋁FOB EU每日收市現貨價。

主要選定數據

於

	二零一一年	二零一零年	
	三月三十一日	十二月三十一日	同比變動
	(未經審核)		(%)

綜合中期簡明財務狀況表選定數據

(百萬美元)

總資產	28,232	26,525	6.4%
營運資金總額 ⁶	2,190	2,122	3.2%
債務淨額 ⁷	11,382	11,472	(0.8%)

	截至以下日期止三個月		同比變動
	二零一一年	二零一零年	(%)
	三月三十一日	三月三十一日	
	(未經審核)	(未經審核)	

綜合中期簡明現金流量表選定數據

(百萬美元)

經營活動所得現金流量淨額	589	229	157.2%
投資活動所用現金流量淨額	(98)	(310)	(68,4%)
其中：資本開支 ⁸	(112)	(59)	89.8%
其中：對BEMO注資 ⁹	—	(279)	不適用

⁶ 營運資金總額的定義為存貨加應收貿易賬款及其他應收款項減應付貿易賬款及其他應付款項。

⁷ 債務淨額乃於任何期間結束時按債務總額減現金及現金等價物計算。債務總額指UC RUSAL於任何期間結束時的貸款及借款以及未償付債券。

自未佔用經營現金流量及根據現金結數機制償還324百萬美元的債務削減的影響，因加快進行債務償還的時間表而攤銷債務重組收益172百萬美元而抵銷。

⁸ 資本開支的定義為收購物業、廠房及設備以及無形資產而支付的款項。

⁹ 由於在二零一零年末取得項目融資，因此於二零一一年首季向BEMO的注資為零。BEMO項目公司使用項目融資的所得款項為正在進行的建築項目提供所需注資，現時毋須合資夥伴的注資。二零一零年首季向BEMO注資包括根據國際統蓋協議的條款用首次公開發售所得款項對BEMO融資進行208百萬美元的再融資及償還BEMO貸款52百萬美元。

行業及業務趨勢概覽

於截至二零一一年三月三十一日止三個月期間的鋁業

受全球強勁的經濟活動帶動，二零一一年首三個月期間的鋁需求繼續改善。期內鋁消耗量較二零一零年同期上升約18%至10.9百萬噸。二零一一年首三個月全球原鋁產量為10.8百萬噸，較二零一零年首三個月的產量10百萬噸高7.6%。

基於全球經濟持續擴充以及鋁輸入資源(包括原材料、能源及勞工)出現通脹，UC RUSAL發現鋁的基本需求繼續增強並為價格帶來進一步支持。季內鋁價上漲至平均每噸2,503美元，較去年同期上升15.7%。

地區方面，美國的需求在汽車及工程產品行業帶動消耗增加後獲得改善，而美國於二零一一年首三個月的汽車銷售額較去年同期增加18%。在歐洲，在消費產品(包括包裝及飲料罐)的相關需求上升繼續支持軋制產品分部下，德國的汽車銷售額亦於二零一一年第一季大幅增長，較去年同期上升10%。

期內，亞洲經濟活動受到三月日本大地震的影響。然而，儘管大量人命損失及基建活動嚴重中斷，事件尚未完全擴散至鋁業。在中國，消耗量按季上升4.8%，自新年假期的疲弱市況後上升速度較預計慢。

於二零一一年首季，投資者對商品的追捧依然堅定，石油價格突破每桶120美元的關口，鋁價亦隨之上升。美元亦較上月轉弱，而估計倫敦金屬交易所有四分之三的鋁存貨正受制於金融交易中，對鋁價上升及進一步投資亦起到支撐作用。

二零一一年的鋁業前景

本公司已修訂其對主要地區消耗量增長的全球鋁業前景。

UC RUSAL預期鋁的強勁需求於二零一一年仍會持續，增長率為13%達46百萬噸。預期中國、巴西、印度及俄羅斯等新興市場將推動二零一一年鋁消耗量的增長。

預測中國於二零一一年的相關總需求達19百萬噸，預期鋁消耗量將按年增長15%。運輸行業仍然為中國的主要增長動力，並得到持續城市化、基建發展及實現發展項目的額外支持。將主要經濟活動由「投資帶動」過渡至「消費帶動」的控制工作仍然為政府於二零一一年的主要挑戰之一。

預測二零一一年印度的原鋁消耗量將增長16%，由城市化及工業化項目推動該國的鋁需求。需求增長將受到輸電、公路／鐵路基建及灌溉規劃的開支支持。同時，印度汽車產量預測於二零一一年至二零一三年期間每年平均增長12.4%。

巴西佔拉丁美洲原鋁消耗的一半。巴西汽車行業產量預期於二零一一年至二零一三年期間每年平均增長5.5%，是該地區鋁需求的主要推動力。

UC RUSAL預期，二零一一年於俄羅斯及獨聯體的銷售額將增長約22%至0.9百萬噸，主要受機械、建築及包裝行業的強勁反彈推動。展望未來，用於建造公路、樓宇及運輸設施的基礎設施支出預期會支持鋁消耗量於中長期進一步增長。本公司預計二零一一年至二零一五年俄羅斯鋁消耗的累計複合年增長率為8%。

UC RUSAL預期，在相關需求上升支持下，加上美元的持續弱勢及強勁的石油價格前景，將支持投資者投資於有形資產，二零一一年全年的鋁價將在每噸2,700美元以上交易。中國電煤價格上漲以及俄羅斯能源市場自由化亦加速鋁能源成本通脹。

溢價

區域溢價反映買賣市場當前實物需求改善及現貨金屬的有限量供應。預測二零一一年溢價將維持在現有水平，歐洲溢價為每噸195至200美元，美國溢價交易為每噸150至180美元。日本及韓國的溢價預期會處於每噸115至120美元的水平，反映

較容易獲得附近的金屬存貨。UC RUSAL預期，由於鋁價仍然堅定且與存貨掛鉤的金融交易乃獲金融投資者保留作為長期投資，故二零一一年不會有大量來自倫敦金屬交易所倉庫的鋁。

氧化鋁市場

隨著全球生產商努力將氧化鋁價格與鋁價脫鉤，更多第三方氧化鋁銷售追蹤現貨市場價格，故二零一一年首三個月氧化鋁價格繼續強勁增長，較去年同期上升18.7%至每噸388美元，於二零一一年三月達每噸400美元的水平。

UC RUSAL預計，二零一一年氧化鋁價格將持續強勁增長。受中國及其他地區的強勁需求以及石油價格達到每桶120美元以上的影響，二零一一年氧化鋁現貨市場價格將達到每噸450美元。UC RUSAL於八月開始出售其游離氧化鋁，定價按一籃子指數包括Metal Bulletin、CRU及Platts等形成。指數自創立以來上升了27%至二零一一年第一季的每噸404美元。

俄羅斯的電力及電量市場

自二零一一年一月起，俄羅斯的電力及電量批發市場的規則及規例已大幅修改。尤其及包括以下各項變動：

- 監管機構規定發電公司按補貼形式向零售行業供電；
- 對不符合競爭性投標資格的發電公司引入保證供電概念，導致本集團¹⁰在西伯利亞直接與供應商達成合約的附屬公司的電價上升，而該等供應商則因本集團其他附屬公司的電價下降而獲得部分補償；

¹⁰ 本集團指UC RUSAL及其附屬公司，包括UC RUSAL直接或透過其全資附屬公司控制的多個生產、貿易及其他實體

- － 批發市場的所有參與者現需要透過供電協議(供電協議)參與保證供電。所有該等措施部分取代了本公司先前根據其他協議(包括直接供電合約)執行的電量購買；
- － 傳輸電價在國家規例下增加；

UC RUSAL會繼續積極監察該行業的變動，並正積極磋商有關現行規例的可能修訂。管理層相信，UC RUSAL應受惠於即將於二零一一年五月開始的預期傳輸電價下降以及供電協議規例的可能修改，而有關修改應對UC RUSAL的狀況有利。

成本增長－強勁週期的副作用

金屬及採礦業面對本地貨幣兌美元轉強及油價不斷上漲的巨大成本壓力。

於二零一一年第一季，盧布由年初至今升值6.7%及油價由年初至今增長22.7%，因此，俄羅斯盧布升值及燃料能源成本上漲(因油價上升)最近已成為俄羅斯金屬及採礦業的重要影響因素。

然而，這些因素不應按獨立基準考慮，因為就鋁而言，隨後於二零一一年第一季及第二季初存在較為強勁的商品價格環境。此外，油價高企亦顯示強大的全球行業需求，因此，整體的影響一般應為正面。

Norilsk Nickel投資

UC RUSAL於Norilsk Nickel的股權市值由二零一零年十二月三十一日的11,186百萬美元增加12.3%至二零一一年三月三十一日的12,557百萬美元，乃由於報告期內的股價表現良好所致。

財務概覽

收益

收益於截至二零一一年三月三十一日止三個月增加28.4%至2,993百萬美元，而於二零一零年同期則為2,331百萬美元。收益增加主要由於原鋁及合金的售價上升所致，原鋁及合金佔UC RUSAL於截至二零一零年三月三十一日止三個月的收益的83.3%及二零一一年三月三十一日止三個月的收益的83.8%。

	截至三月三十一日止 三個月	
	二零一一年 (未經審核)	二零一零年 (未經審核)
原鋁及合金銷售		
百萬美元	2,508	1,942
千噸	971	873
平均售價 (美元／噸)	2,583	2,225
氧化鋁銷售		
百萬美元	167	129
千噸	464	408
平均售價 (美元／噸)	360	316
鋁箔銷售		
百萬美元	73	59
其他收益		
百萬美元	245	201
收益總額	2,993	2,331

於截至二零一一年三月三十一日止三個月，原鋁及合金銷售收益較二零一零年同期的1,942百萬美元增加566百萬美元或29.1%至2,508百萬美元。期內收益增加主要是由於倫敦金屬交易所鋁價及不同地區的倫敦金屬交易所鋁價溢價上升、產品組合改善及鋁銷量增加11.2%，導致加權平均實際鋁價於截至二零一一年三月三十一日止三個月較二零一零年同期上升約16.1%所致。於二零一一年第一季的慣常因素影響銷售：即俄羅斯的嚴寒冰封季節中斷鋁材付運及較短季度（每年第一季較最後一季少兩日）。因此，UC RUSAL於二零一一年第二季應錄得來自鋁銷售的額外收益。

實物金屬付運溢價於二零一一年第一季持續上升。倫敦金屬交易所鋁價的加權平均實際溢價，由二零一零年第一季的每噸83美元增加84.3%至二零一一年第一季的每噸153美元。影響溢價上升的主要因素之一，是合金產量(為溢價較高的增值產品)在總產量中的比例增加，由二零一零年第一季的26%增至二零一一年第一季的36%。

氧化鋁於截至二零一一年三月三十一日止三個月的銷售收益，較二零一零年同期的129百萬美元增加38百萬美元或29.5%至167百萬美元。於截至二零一一年三月三十一日止三個月的收益增加，主要是由於氧化鋁的加權平均售價上升13.9%，與全球鋁價的升幅一致，以及氧化鋁的銷量增加13.7%。

鋁箔於截至二零一一年三月三十一日止三個月的銷售收益，較二零一零年同期的59百萬美元增加23.7%至73百萬美元，原因是截至二零一一年三月三十一日止三個月的平均實際價格較二零一零年同期上升所致。

其他銷售收益，包括運輸及能源，於截至二零一一年三月三十一日止三個月增至245百萬美元，較二零一零年同期的201百萬美元增加21.9%。其他銷售於截至二零一一年三月三十一日止三個月有所增加，主要是由於銷量增加及因煤碳耗量增加導致本集團於哈薩克的運輸業務所賺取的相應價格增加所致。導致其他銷售增加的其他因素包括全球經濟全面復甦後各類副產品及次級材料(包括硅、碳酸鈉、鋁粉及電力)的價格及數量增加，以及本集團若干生產實體的產能因而增加。

銷售成本

綜合銷售成本於二零一一年第一季較二零一零年同期增加28.0%，與收益增長保持一致。主要原因於上文「行業及業務趨勢概覽」一節內討論。

經調整EBITDA

經調整EBITDA (即經調整攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備的虧損後的經營活動業績)，於截至二零一一年三月三十一日止三個月增至682百萬美元，二零一零年同期則為485百萬美元，主要由於收益增加所致。

	截至三月三十一日止三個月		同比變動
	二零一一年	二零一零年	(%)
(百萬美元)			
經調整EBITDA對賬			
經營活動業績	442	366	20.8%
加：			
攤銷及折舊	120	114	5.3%
非流動資產減值	120	5	2,300.0%
經調整EBITDA	<u>682</u>	<u>485</u>	<u>40.6%</u>

財務收入及開支

財務收入／開支於兩個比較期間出現重大變動，於二零一一年第一季錄得財務收入淨額298百萬美元，而於二零一零年同期則錄得財務開支367百萬美元。主要因素是二零一一年第一季衍生金融工具公平值變動錄得收益715百萬美元。如上文論述，俄羅斯於二零一一年開始實施電力行業規例的變動後，本公司評估這對現時與共同控制關聯方訂立的長期電力合約所產生的影響。本公司相信該等合約將繼續作為按預先協定價格購買指定數量的電力及產能的長期意向，但除定期向交易系統管理人(「ATS」)提交的通知書內所列明的數量外，批發市場的現時情況不容許本公司及其交易對手根據長期合約條款訂立任何特定交付數量的合約承諾。本公司及其交易對手現時根據長期電力合約按月提交該等通知書。因此，於二零一一年三月三十一日，本公司根據合約承諾的電力及產能數量重估嵌入式衍生工具，與該等通知書的預期時間表一致。

期內溢利淨額

UC RUSAL於截至二零一一年三月三十一日止三個月錄得溢利淨額746百萬美元，而於二零一零年同期的溢利淨額則為247百萬美元。

分部報告

本集團有四個可報告分部，乃本集團的策略性業務單位：鋁、氧化鋁、能源、採礦及金屬。該等業務單位獨立管理，且其經營業績由行政總裁定期審閱。

鋁及氧化鋁為核心分部。

	截至以下日期止三個月			
	二零一一年		二零一零年	
	三月三十一日		三月三十一日	
	鋁	氧化鋁	鋁	氧化鋁
百萬美元				
分部收益	2,570	718	1,974	542
分部業績	659	10	451	9
分部EBITDA ¹¹	751	33	540	29
分部EBITDA比率	29.2%	4.6%	27.4%	5.4%

鋁

鋁分部涉及生產及銷售原鋁及相關產品。二零一一年首三個月的分部EBITDA比率由二零一零年同期的27.4%增至29.2%，此乃由於倫敦金屬交易所鋁價及超出倫敦金屬交易所的實際溢價上升所致。截至二零一一年三月三十一日止三個月的鋁總產量為1,014千噸，較截至二零一零年三月三十一日止三個月上升4.2%。

氧化鋁

氧化鋁分部涉及鋁土礦的開採及其精煉成氧化鋁，以及銷售氧化鋁。於截至二零一一年三月三十一日止三個月的分部EBITDA比率，由二零一零年同期的5.4%下降至4.6%，主要由於銷售成本增加所致。於截至二零一一年三月三十一日止三個

¹¹ 任何期間的分部EBITDA界定為經調整該分部的攤銷及折舊後的分部業績。

月，氧化鋁總產量為1,996千噸，較截至二零一零年三月三十一日止三個月上升9.5%。截至二零一一年三月三十一日止三個月，鋁土礦總產量為3,139千噸，較截至二零一零年三月三十一日止三個月增加20.1%。

綜合中期簡明財務資料

UC RUSAL截至二零一一年三月三十一日止三個月的未經審核綜合中期簡明財務資料於二零一一年五月十一日獲UC RUSAL的董事批准，並經本公司的審核委員會審閱。該等資料於本公告日期已提交法國金融市場管理局存檔，並可於UC RUSAL的網站http://rusal.ru/ch/fin_statements.aspx查閱。

二零一一年第一季的重大事項

- | | |
|-------------|---|
| 二零一一年一月二十六日 | 作為BEMO項目一部分的Boguchansky鋁冶煉廠興建地點重新開始施工。 |
| 二零一一年二月十四日 | 決定位於牙買加的Kirkvine廠房（WINDALCO的一部分）重新投產。 |
| 二零一一年三月一日 | 於莫斯科銀行間貨幣交易所(MICEX)發行的數額為150億盧布07系列的盧布債券截止過戶。 |
| 二零一一年三月十一日 | 根據國際統蓋協議向本公司的國際貸款人、俄羅斯貸款人及Onexim Holdings Limited償還總額約835百萬美元的債務。債務分別於四個日期償還，即二零一一年二月十六日、二零一一年二月二十五日、二零一一年三月四日及二零一一年三月十日。 |
| 二零一一年三月二十八日 | 與獲得中國政府支持及負責發展國內鋁生產的最大機構新山鋁產業示範園簽訂諒解備忘錄。 |

第一季結算日後事項

- | | |
|------------|--|
| 二零一一年四月十四日 | OJSC RUSAL Bratsk發行的金額為150億盧布08系列的第二批盧布債券截止過戶。 |
|------------|--|

二零一一年四月二十五日 向國際及俄羅斯貸款人進一步償還總金額約529百萬美元的債務。金額約517百萬美元的債務已於二零一一年四月二十日提前償還，而另外的12百萬美元債務則於二零一一年四月底前提前償還。

審核委員會

董事已成立審核委員會，以協助董事就本公司財務報告程序、內部監控及風險管理制度能否有效進行提供獨立意見，同時監管審核程序。審核委員會包括多數獨立非執行董事。審核委員會成員如下：三名獨立非執行董事，即Peter Nigel Kenny博士（主席）、Philip Lader先生及梁愛詩女士，以及兩名非執行董事Alexander Popov先生及Dimitry Razumov先生。

審核委員會已於二零一一年五月十一日審閱本公司截至二零一一年三月三十一日止季度的財務業績。

合規

根據法國貨幣及金融守則(*Code monétaire et financier*)第L.451-1-2 IV條的規定，本公司須刊發財政年度第一季及第三季的季度財務資料。

董事確認，本公告所載資料不存在任何失實陳述、誤導性陳述或重大遺漏，全體董事均共同及個別對本公告的真實性、準確性及完整性負責。

前瞻性陳述

本公告載有關於未來事件、推斷、預測及預期的陳述，性質屬於前瞻性陳述。本公告內的任何非歷史事實的陳述均屬前瞻性陳述，涉及已知及未知的風險、不確定性及可能導致我們的實際業績、表現或成果與該等前瞻性陳述所表達或暗示的任何未來業績、表現或成果出現重大差異的其他因素。該等風險及不確定性包括UC RUSAL招股章程所討論或辨識者。此外，UC RUSAL的過往表現不可依賴作

為未來表現的指標。UC RUSAL概不會就任何前瞻性陳述的準確性及完整性發表聲明，亦(除適用法例規定者外)不會承擔任何責任補充、修訂、更新或修改所表達的任何該等陳述或任何意見以反映實際業績、任何假設或UC RUSAL預期之變動或影響該等陳述的因素之變動。因此，閣下對該等前瞻性陳述作出的任何依賴概由閣下承擔全部風險。

承董事會命

United Company RUSAL Plc

董事

Tatiana Soina

二零一一年五月十一日

於本公告日期，本公司執行董事為Oleg Deripaska先生、Vladislav Soloviev先生、Petr Sinshinov先生、Tatiana Soina女士、Alexander Livshits先生及Vera Kurochkina女士，非執行董事為Victor Vekselberg先生(主席)、Dmitry Afanasiev先生、Len Blavatnik先生、Ivan Glasenberg先生、Alexander Popov先生、Dmitry Razumov先生、Anatoly Tikhonov先生及Artem Volynets先生，獨立非執行董事為Peter Nigel Kenny先生、Philip Lader先生、張震遠先生及梁愛詩女士。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：

http://www.rusal.ru/ch/stock_fillings.aspx 及 <http://www.rusal.ru/ch/press-center.aspx>。